

*Um einen effektiven Wissens- und Erfahrungstransfer zu gewährleisten, führt die LAG seit 1997 kontinuierlich Arbeitstreffen von und für Mitarbeiter\*innen aus Gemeinwesenprojekten des Landes Niedersachsen durch.*

## EINLADUNG

Hiermit möchten wir Sie/Euch gerne zum nächsten Arbeitskreis Gemeinwesenarbeit (AK GWA) einladen mit dem Thema:

### **AK GWA – Vielfalt Sprache**

**Dienstag, 10. Dezember 2019**

**10.00 – 16.30 Uhr**

**in der Geschäftsstelle der LAG Soziale Brennpunkte Niedersachsen**

**Stiftstr. 15, 30159 Hannover**

Die Stadtteile in denen Sie/Ihr tätig sind/seid, sind meist vielfältig und bunt. Diese Fülle an verschiedenen Fähigkeiten, Interessen und Sprachen, birgt beeindruckende Ressourcen, bedarf auch gute Strategien und Tools für Verständigung und Beteiligung.

Bei der Praxismesse Aktivierung im Februar 2019 wurde in einem Workshop darüber diskutiert, wie sprachliche Hürden überwunden werden können. Daran wollen wir mit diesem AK GWA anknüpfen.

Im ersten Teil tauschen wir uns über das Schwerpunktthema **Sprachübersetzung** aus:

- Wie geht Ihr ganz praktisch mit den verschiedenen Sprachen im Stadtteil um?
- Habt Ihr Übersetzer\*innen vor Ort?
- Was sind Eure kreativen Ideen beim Umgang mit sprachlichen Hürden?

Im zweiten Teil geht es um **„Leichte Sprache“**.

Wir haben einen Referenten des Büro für Leichte Sprache der Lebenshilfe Bremen gewinnen können, die uns eine Einführung in das Thema, mit **Fokus auf praktische Übungen**, geben wird.

Leichte Sprache kann unsere Kommunikation verbessern. Sei es in Emails, auf Plakaten oder Flyern. Auch mündlich hilft es, seine Satzstruktur zu vereinfachen.

**Für einen hohen Mehrwert: Senden Sie/sendet uns vorab (bis 01.12.19 an [ria.irion@lag-nds.de](mailto:ria.irion@lag-nds.de)) Texte, die Sie/Ihr in leichte Sprache umformulieren möchten/möchtet.**

## Geplanter Ablauf

10:00 – 10:15 Begrüßung und Einführung

10:15 – 11:15 Austausch Übersetzung

Mittagspause

12:00 – 16:00 Einführung in die leichte Sprache (mit Übung an eigenen Texten)

16:00 – 16:30 Abschluss und Ausblick

Wir freuen uns auf einen spannenden Tag mit Euch!

Viele Grüße aus der Geschäftsstelle in Hannover sendet

Ria Irion

## **Die Veranstaltung ist auf 16 Teilnehmende begrenzt!**

### **Anmeldung:**

Wir bitten um eine Anmeldung **bis zum 05. Dezember 2019** über [das Anmeldeformular, das hier zu finden ist](#). Bei Fragen sind wir erreichbar unter [geschaeftsstelle@lag-nds.de](mailto:geschaeftsstelle@lag-nds.de) oder telefonisch unter 0511 – 701 07 09.

Um möglichst vielen verschiedenen Initiativen eine Chance auf die Teilnahme zu bieten, bitten wir maximal 2 Personen pro Stadtteil/Initiative anzumelden.

### **Anfahrt**

*Wegbeschreibung vom Hauptbahnhof zur Stiftstraße 15:*

